



税金が変わります

1月から所得税と6月から市・県民税

問

所得税について…
柏税務署 ☎7146-2321
市・県民税について…
市民税課 ☎7167-1124

平成19年(度)から税源移譲によって個人市・県民税と所得税の税率が大きく変わります。

■表1 市・県民税所得割の税率

課税所得金額	平成18年度		平成19年度	
	市民税	県民税	市民税	県民税
200万円以下	3%		6%	4%
200万円超700万円以下	8% - 100,000円	2%		
700万円超	10% - 240,000円	3% - 70,000円		

■表2 所得税の税率

課税所得金額	平成18年分	平成19年分
	195万円以下	10%
195万円超330万円以下		10% - 97,500円
330万円超695万円以下	20% - 330,000円	20% - 427,500円
695万円超900万円以下		23% - 636,000円
900万円超1,800万円以下	30% - 1,230,000円	33% - 1,536,000円
1,800万円超	37% - 2,490,000円	40% - 2,796,000円

※課税所得金額とは、収入から給与所得控除や配偶者控除、基礎控除等を差し引いた残りの金額をいいます

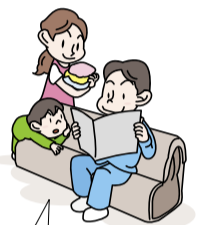


税率が変わるようだけれど今回の確定申告では今までどおおいね

19年度から定率減税がなくなります

定率減税は平成11年度税制改正で、当時の停滞した経済状況の中で導入され、平成18年度は市・県民税所得割額の7.5% (2万円を限度) が控除されていましたが、19年度から廃止されます。

所得税は平成18年分で税額の10% (12万5千円を限度) が控除されますが、19年分から廃止されます。これから18年分の確定申告をされるかたは定率減税額にご注意ください。



今回の確定申告では定率減税は10%なんだね

19年度から調整控除があります

市・県民税と所得税では、配偶者控除・基礎控除など、本人や被扶養者に関する控除額 (= 人的控除) に差があるため単純に税率を変えただけでは税負担が増えてしまいます。これを調整するために平成19年度以降の市・県民税から、次の金額を控除することになりました。

- 課税所得金額が200万円以下の場合
次のうち少ない金額の5% (市民税3%、県民税2%)
・ 人的控除の差の合計額
・ 課税所得金額
- 課税所得金額が200万円を超える場合
次のうち多い金額の5% (市民税3%、県民税2%)
・ {人的控除の差の合計額 - (課税所得金額 - 200万円)}
・ 5万円

◎ それでは実際どうなるか、例をあげてみましょう

【給与収入700万円のかたの場合】

配偶者、子2人扶養
子1人は特定扶養該当
社会保険料控除70万円と仮定

	18年(度)	19年(度)	増減
所得税	236,700	165,500	-71,200
市・県民税	185,300	297,500	112,200
合計	422,000	463,000	41,000

※定率減税廃止に伴い41,000円の負担増

【年金収入300万円のかたの場合】

本人75歳
配偶者(72歳)扶養
社会保険料控除225,000円と仮定

	18年(度)	19年(度)	増減
所得税	64,300	35,700	-28,600
市・県民税	43,900	83,000	39,100
合計	108,200	118,700	10,500

※定率減税廃止に伴い10,500円の負担増

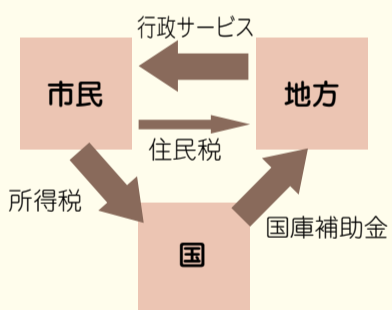


所得税が減るとはいえ、市・県民税の税額はかなり高くなり、また定率減税の廃止により合計額も増えるという内容です。19年度の市・県民税については、地方税法などの税制改正に伴って全国一律に実施されるものであり、その趣旨をご理解いただき、引き続きご協力をお願いいたします。

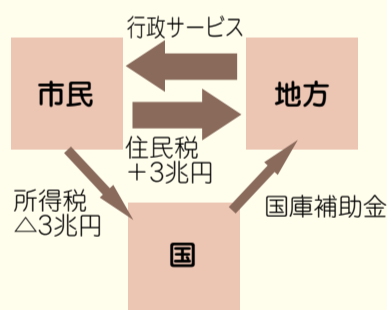
税源移譲ってなに?

一言でいえば、「税の移し替え」のことです。今回は政府の「地方でできることは地方で」という方針のもと、3兆円の国の税金(所得税)を減らし、地方の税金(住民税)を増やす改正が行われます。

○今までは…



○これからは…



Q & A ???

Q. どうして変わるの?

A. 身近な行政サービスを効率よく行うためです

柏市をはじめ地方団体は市民の皆さんが納めた国の税金の中から国庫補助金を受けていて、地方財政の自主性は高いとはいえません。「地方でできることは地方で」という政府の方針のもと改正されました。

Q. いつから変わるの?

A. 所得税は「平成19年」分から、市・県民税は「平成19年度」分から変わります

【多くの給与所得者・年金所得者のかたの場合】

所得税は…平成19年1月から減ります

市・県民税は…平成19年6月から増えます

Q. 負担は増えるの?

A. 定率減税が廃止される分の負担は増加します

市・県民税が大きく増えて、所得税が大きく減ります。税源移譲による負担増はありません(市・県民税において調整措置がとられます。右上本文「19年度から調整控除があります」参照)。ただし、平成19年(度)から市・県民税、所得税ともに定率減税が廃止されるためその分の負担は増加します。

※所得状況等が大きく変わったかた、あるいは課税所得が大きいかたなど、この内容に当てはまらない場合もあります。

◎2面では、所得税と市・県民税の申告方法を掲載しています。あわせてご覧ください

2月16日から受け付け

市・県民税と所得税の申告

市・県民税と所得税の申告受け付けが、2月16日(金)～3月15日(木)に行われます。期限間近になると大変混雑しますので、早めに申告してください。

市・県民税の申告

申告が必要な人は?

税務署で確定申告をするかたや、給与所得だけのかたで給与支払報告書が市役所に提出されるかた(提出の有無は勤務先に確認を)は申告の必要はありませんが、それ以外のかたで次の①か②に該当するかたは忘れずに申告してください。

- ①平成19年1月1日現在、柏市に住んでいるかたで、平成18年中の合計所得金額が次の金額を超えるかた
- ・被扶養者がいない場合 合算三十一万五千円
- ・被扶養者がいる場合 合算三十一万五千円×(被扶養者数+1) 十八万九千円

- ②平成19年1月1日現在、柏市に住んでいないかたで、柏市内に事務所・事業所や家屋敷があるかた(単身赴任などで柏市内に家族が住んでいる場合も含む)

申告が必要な人は?

所得金額の合計額が所得控除の合計額を超えていて、次に該当するかたは忘れずに申告してください。

- サラリーマンなど給与所得があるかたの場合 ①平成18年中の給与収入金額が二千万円を超える
- ②給与を二カ所から受けていて、給与所得や退職所得以外の所得の合計額が二千万円を超える
- ③給与と二カ所以上から受けていて、年末調整されなかった給与の収入金額と給与・退職所得以外の各種の所得金額との合計額が二千万円を超える
- ④同族会社の役員やその親族などで、その同族会社から給与のほかに、貸付金の利子、店舗・工場などの賃借料、機械・器具の使用料などの支払いを受けた

所得税の確定申告

申告が必要な人は?

所得金額の合計額が所得控除の合計額を超えていて、次に該当するかたは忘れずに申告してください。

- 事業所得や不動産所得などがあるかたの場合 ①平成18年分の各種の所得金額の合計額から、所得控除・基礎控除その他の所得控除を差し引いて、その金額に基づいて計算した税額から、配当控除額と定率減税額を差し引いて残額がある
- ②土地(借地権)・建物などの不動産やゴルフ会員権など資産を売った

必要な書類等

- ①給与所得・公的年金等の源泉徴収票
- ②報酬等の支払調書
- ③帳簿や必要経費の領収書など
- ④社会保険料(国民年金保険料) 控除証明書 国民健康保険料・介護保険料の領収書かその金額のわかるもの
- ⑤生命保険料・損害保険料の控除証明書
- ⑥医療費の領収書(必ず集計を)と入院給付金・出産育児一時金など保険等で医療費が補てんされている場合には、その金額が確認できるもの
- ⑦印鑑(認印)・ポールペン

表1 市・県民税の申告会場

とき	ところ	受付時間	内容
2月1日(木)	西原近隣センター	午前9時～11時半	市・県民税の申告(①～③) 申告書の受付(④～⑦) 確定申告書の受付(⑧)
2日(金)	高柳近隣センター		
8日(木)	松葉近隣センター		
9日(金)	松葉近隣センター		
13日(火)	光ヶ丘近隣センター	午後1時～4時	市・県民税の申告(①～③) 申告書の受付(④～⑦) 確定申告書の受付(⑧)
14日(水)	増尾近隣センター		
15日(木)	増尾近隣センター		
26日(月)	南部近隣センター	午前9時～11時半	市・県民税の申告(①～③) 申告書の受付(④～⑦) 確定申告書の受付(⑧)
27日(火)	南部近隣センター		
28日(水)	松葉近隣センター	午後1時～4時	市・県民税の申告(①～③) 申告書の受付(④～⑦) 確定申告書の受付(⑧)
土・日曜日を除く2月16日(金)～3月15日(木)と2月18日・25日の各日曜日	市役所第2庁舎1階ロビー・沼南庁舎2階大会議室		

作成方法いろいろ



自分で作成する「自書申告」にご協力ください。「所得税の確定申告の手引き」に従って記入していくと、所得や税額の計算が簡単に行き、申告書への転記もスムーズです。また、次の方法も自動計算ができるのでとても便利です。

- ①国税庁ホームページ(アドレスは <http://www.nta.go.jp/>) の「確定申告書等作成コーナー」で、申告書の作成や計算の確認ができます。申告書は、プリンター(カラー・白黒も可)で印刷すれば、そのまま税務署に提出することができます
- ②国税電子申告・納税システム e-Tax (アドレスは <http://www.e-tax.nta.go.jp/>) では、インターネットを利用して所得税など国税の申告・納税・申請・届出等ができます



税理士の資格のない人が税務代理や税務書類の作成を行うことは違法行為です。いわゆる「にせ税理士」にご注意ください。

柏税務署案内図



表2 千葉県税理士会柏支部の所得税無料申告相談

とき	受付時間	ところ
2月5日(月)～7日(水)	午前9時～11時半	沼南庁舎2階大会議室
2月26日(月)～3月2日(金)	午後1時～3時半	市役所第2庁舎1階ロビー

※小規模納税者のかた、年金受給者および給与所得者の申告を対象としています。譲渡所得のあるかたや相談内容が複雑なかたは柏税務署で直接申告してください。車での来場はご遠慮ください

砂川美術工芸館企画展
「蓑・バンドリ 民具の意匠」展

芹沢銈介が作品で取り上げたさまざまな意匠の中には、独特な造形と美しさで知られる蓑・ケラ、バンドリなどの民具があります。今回は、民具の実物約30点と、芹沢銈介の作品約30点を展示。すぐれた手仕事、「実用之美」をご覧ください。

とき 6月17日(日)までの午前9時半～午後5時※休館日は月曜日。月曜日が祝日か振替休日の場合はその翌日。入館は午後4時半まで

入館料 310円(小・中学生100円、高校・大学生150円)※障害者・70歳以上のかたは無料

その他 開館記念日の2月20日(火)・県民の日の6月15日(金)は無料開放の予定

砂川美術工芸館 ☎7164-6413
文化課 ☎7191-7403

多くのかたが目にする市からの広報媒体に **広告を掲載してみませんか**

掲載期間	掲載位置	規格	料金	申し込み
①市のホームページ「かしわネット」	4月～来年3月※期間は応相談	縦50ピクセル(17.64mm)×横135ピクセル(47.63mm)※GIF形式、4キロバイト以内	1カ月20,000円※市外のかたは25,000円	①②は広報広聴課(市役所第2庁舎3階)・③は高齢者支援課(市役所第1庁舎2階)で配布している申込書に必要事項を書き、①はGIFデータと必要書類、②③は広告案とデータを添えて、①②は2月28日(水)までに〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ、③は2月15日(木)までに〒277-8505 柏市役所高齢者支援課へ、郵送(必着)するか直接持参を※申込書は市のホームページ(アドレスは1面欄外)からも入手可
②くらしの便利帳(平成19年4月改訂版)	4月からの1年間	1ページ(A4判)の全部・2分の1・4分の1	各25,000円(1ページの4分の1)から	
③高齢者いきいきガイド		巻末		

☎7167-1119、③=高齢者支援課 ☎7167-1135

皆さんの意見を



新中央図書館とノーマライゼーション

は、二十人のかたからご意見をいただきました。この意見などを踏まえ、新中央図書館のあり方・立地・運営手法の考え方をまとめた最終報告書案を作り、この案に対する市民の皆さんのご意見を募集します。寄せられた意見も参考に今年度末に基本構想を完成します。

閲覧方法 構想の最終報告書案・中間報告書案と寄せられた意見・市の考え方などは、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、教育総務課(沼南庁舎三階)、図書館本館・分館、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される方はお問い合わせを

提出方法 「新中央図書館整備基本構想(最終報告書案)」に関するパブリックコメント」と明記

現在、障害者福祉に関する「ノーマライゼーション」の見直しを行っています。基本理念「みんなでつくる(様式は自由)」と住所利としての地域生活の実現「バリアフリー社会の整備」「協働と当事者参加による推進」を基本

し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書き、〒277-8500 柏市教育委員会教育総務課へ、2月20日(火)までに郵送・ファクス(7190-0892)・メール(kyoikusomu@city.kashiwa.chiba.jp)・市役所第一庁舎二階(市役所第二庁舎一階)、保健福祉課(市役所第二庁舎一階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、各近隣センター、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される場合はお問い合わせを

提出方法 「ノーマライゼーション」の見直しに関するパブリックコメント」と明記し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市環境部・選挙管理委員会事務局・農業委員会事務局は平成18年9月末日までに、それぞれ執行し

目標に据えて、七つの施策を柱としています。この見直し素案に対する皆さんのご意見を募集します。寄せられた意見も参考に今年度末に計画を作成します。

閲覧方法 障害福祉課(市役所第一庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、保健福祉課(市役所第二庁舎一階)、各近隣センター、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される場合はお問い合わせを

提出方法 「ノーマライゼーション」の見直しに関するパブリックコメント」と明記し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市環境部・選挙管理委員会事務局・農業委員会事務局は平成18年9月末日までに、それぞれ執行し

監査の結果について

監査委員 渡邊 義一
監査委員 酒井 成浩
監査委員 田中十三一
監査委員 湯浅 武

平成18年9月8日(土)11月16日に定期監査を行いましたので、概要をお知らせします。

監査結果の全文は、行政資料室(市役所第二庁舎一階)や市のホームページ(アドレスは一面欄外)で見られます。

【定期監査】
児童家庭部と生涯学習課
柏市運動場内におけるゲートボール場および自由広場について、制度上、明確に位置付けられない。

4月1日(日)から、旧柏区域と旧沼南区域の格差を是正するため、市内の体育館や野球場、プールなどスポーツ施設の利用料金が変わります(別表1~3参照)。また、利用料金の改正に伴い利用方法などについても一部変更します。

利用時間区分の変更
中央体育館・沼南体育館(フットサル場)は、平日は午前9時~午後7時(土・日曜日、祝日は午前7時から)の利用時間となります。

開場時間は、旧柏区域の運動場に合わせ、午前9時~午後5時までに変わります。なお、施設によっては次のとおり時間の延長などがあります。

塚崎運動場(庭球場・多目的広場)、手賀の丘公園(野球場・庭球場・多目的広場)、しいの木公園(庭球場)、大津ケ丘中央公園(野球場)

4月から 利用料金が改正 市のスポーツ施設

予約システムに変更
旧沼南区域の運動場の予約は、今回の変更に伴いスポーツ施設予約システムからの受け付けに変わります。4月分からは、2月15日(木)~24日(土)は、(4面記事参照)

市では、「新中央図書館整備基本構想(最終報告書案)」と「ノーマライゼーション」かしわプラン(計画素案)について、市政モニター制度「パブリックコメント(意見提出手続き)」により皆さんのご意見を募集します。

新中央図書館整備基本構想(最終報告書案)
昨年12月にまとめた基本構想の中間報告書案に

は、二十人のかたからご意見をいただきました。この意見などを踏まえ、新中央図書館のあり方・立地・運営手法の考え方をまとめた最終報告書案を作り、この案に対する市民の皆さんのご意見を募集します。寄せられた意見も参考に今年度末に基本構想を完成します。

閲覧方法 構想の最終報告書案・中間報告書案と寄せられた意見・市の考え方などは、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、教育総務課(沼南庁舎三階)、図書館本館・分館、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される方はお問い合わせを

提出方法 「新中央図書館整備基本構想(最終報告書案)」に関するパブリックコメント」と明記

現在、障害者福祉に関する「ノーマライゼーション」の見直しを行っています。基本理念「みんなでつくる(様式は自由)」と住所利としての地域生活の実現「バリアフリー社会の整備」「協働と当事者参加による推進」を基本

し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書き、〒277-8500 柏市教育委員会教育総務課へ、2月20日(火)までに郵送・ファクス(7190-0892)・メール(kyoikusomu@city.kashiwa.chiba.jp)・市役所第一庁舎二階(市役所第二庁舎一階)、保健福祉課(市役所第二庁舎一階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、各近隣センター、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される場合はお問い合わせを

提出方法 「ノーマライゼーション」の見直しに関するパブリックコメント」と明記し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市環境部・選挙管理委員会事務局・農業委員会事務局は平成18年9月末日までに、それぞれ執行し

目標に据えて、七つの施策を柱としています。この見直し素案に対する皆さんのご意見を募集します。寄せられた意見も参考に今年度末に計画を作成します。

閲覧方法 障害福祉課(市役所第一庁舎二階)、行政資料室(市役所第二庁舎一階)、保健福祉課(市役所第二庁舎一階)、各近隣センター、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは一面欄外)で。郵送を希望される場合はお問い合わせを

提出方法 「ノーマライゼーション」の見直しに関するパブリックコメント」と明記し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市環境部・選挙管理委員会事務局・農業委員会事務局は平成18年9月末日までに、それぞれ執行し

た財務に関する事務について、適正かつ効率的に行われているかを主眼とし、関係各課から予算執行状況等の資料の提出を求めるとともに、関係職員から事情を聴取して行いました。

その結果は、おおむね適正と認められました(別表1~3参照)。また、利用料金の改正に伴い利用方法などについても一部変更します。

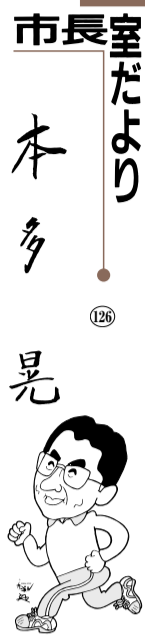
利用時間区分の変更
中央体育館・沼南体育館(フットサル場)は、平日は午前9時~午後7時(土・日曜日、祝日は午前7時から)の利用時間となります。

開場時間は、旧柏区域の運動場に合わせ、午前9時~午後5時までに変わります。なお、施設によっては次のとおり時間の延長などがあります。

塚崎運動場(庭球場・多目的広場)、手賀の丘公園(野球場・庭球場・多目的広場)、しいの木公園(庭球場)、大津ケ丘中央公園(野球場)

表3 プールの主な利用料金(個人利用)(単位:円)

区分	利用料金(2時間以内※船戸は3時間半以内)				
	現行		改正後		
	一般	生徒	一般	生徒	
プール	ひばりが丘、逆井、西口第一公園	190	60	210	90
	船戸(3時間半以内)	390	130	390	180
	塚崎、大津ケ丘、柳戸	210	100	210	100



ちばデステイネーションキャンペーン(DC)が2月から始まります。千葉県が音頭をとり、県内市町村、JR東日本などが参加し、千葉県に全国から観光に来てもらうという運動です。

千葉県を訪れる観光客の数は、全国道府県の中で意外にも第二位。しかし、その大半はドイツ・オランダと成田山新勝寺を訪れるお客様で

そこで今回は、「房総発見伝」と銘打って千葉の魅力のアピールし、観光客の増加と地域の活性化につなげようということになりました。

昨年の秋、堂本知事さんから直接に良い企画を立てて、キャンペーンを盛り上げてほしいと依頼されました。

まず思い浮かぶのは春のあけぼの山の桜まつりです。農

業公園のチューリップフェスティバルも来訪者の数では一大観光スポットです。特に今年には、桜まつりの当日、柏の郷土芸能船戸の「おびしゃ」などを披露します。

ニッカウキスキー柏工場では、県内限定ウイスキー「ザ・千葉ブレンド」を調製し、1月末から販売を開始したとのことです。味のイメージは房総の「花」です。

知事さんは、ちよつと物足りなさそうでした。手賀沼や柏の葉地区がある柏市なら斬新な企画ができるのではないかと、私も同じように感じます。見るだけの観光から、自ら

体験する、発見する個性的な観光に人々の関心も移りつつあります。

例えば、千葉大学の環境健康フィールド科学センターで園芸と薬草療法の実験を体験する、東大柏キャンパスで最先端科学の研究現場を視察する、手賀沼のハスの群生地での沼と植物の生態を学ぶ、布施弁天と手賀沼周辺に点在する古刹(こさつ)、城跡を訪ねて中世の姿に思いをはせるなど柏には観光資源がたくさんあります。今回のキャンペーンを機に柏の新しい魅力を発見できるように思います。

“ちばDC” 始まる

ちばデステイネーションキャンペーン(DC)が2月から始まります。千葉県が音頭をとり、県内市町村、JR東日本などが参加し、千葉県に全国から観光に来てもらうという運動です。

千葉県を訪れる観光客の数は、全国道府県の中で意外にも第二位。しかし、その大半はドイツ・オランダと成田山新勝寺を訪れるお客様で

そこで今回は、「房総発見伝」と銘打って千葉の魅力のアピールし、観光客の増加と地域の活性化につなげようということになりました。

昨年の秋、堂本知事さんから直接に良い企画を立てて、キャンペーンを盛り上げてほしいと依頼されました。

まず思い浮かぶのは春のあけぼの山の桜まつりです。農

表1 体育館の主な利用料金(単位:円)

区分	利用料金(2時間以内※トレーニング室を除く)	現行				改正後			
		一般		生徒		一般		生徒	
		貸し切り	個人	貸し切り	個人	貸し切り	個人	貸し切り	個人
アリーナ(貸し切りはスポーツ使用)	中央体育館	4,920	1,746	4,920	2,460	126	40	180	60
	沼南体育館	2,440	1,220	3,660	1,830	200	100	200	100
柔道場・剣道場	中央体育館	980	326	980	480	126	40	180	60
	沼南体育館	600	300	880	440	200	100	200	100
弓道場	中央体育館	980	326	1,200	480	126	40	180	60
	沼南体育館	1,200	600	1,200	600	200	100	200	100
相撲場	中央体育館	980	326	980	490	126	40	180	60
	個人	190	60	200	90	200	100	200	100
トレーニング室(1回)	個人	200	100	200	100	400	200	400	200
スポーツサウナ	個人	400	200	400	200				

表2 運動場の主な利用料金(貸し切り利用)(単位:円)

区分	利用料金(2時間以内)				
	現行		改正後		
	一般	生徒	一般	生徒	
野球場	富勢運動場、新十倉二第一公園、松葉第一近隣公園	590	130	880	190
	宮田島運動場(少年野球)	880	190	880	190
	手賀の丘公園、大津ケ丘中央公園	3,140	620	3,140	930
	塚崎運動場	4,200	620	4,200	930
庭球場	富勢運動場、逆井運動場、新十倉二第二公園、松葉第二近隣公園、柏の葉庭球場	520	130	780	190
	大津ケ丘中央公園、手賀の丘公園、塚崎運動場、しいの木公園	840	840	840	190
フットサル場	宮田島運動場	1,310	650	1,310	650
	沼南体育館	1,040	620	1,310	650
多目的広場	富勢運動場、逆井運動場	880	190	1,040	280
	塚崎運動場、手賀の丘公園	1,040	620	1,040	620

開場時間は、旧柏区域の運動場に合わせ、午前9時~午後5時までに変わります。なお、施設によっては次のとおり時間の延長などがあります。

塚崎運動場(庭球場・多目的広場)、手賀の丘公園(野球場・庭球場・多目的広場)、しいの木公園(庭球場)、大津ケ丘中央公園(野球場)

中央公民館のパソコン講座

※費用は②は無料、その他は100円(CD-R代)。①は上履きと下履き入れの持参を。講師はパソコンボランティア

Table with 5 columns: 講座名, とき, ところ, 対象, 内容. Lists various computer courses like Excel, Internet, and Word.

各講座ごとに、往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、①～④は2月7日(水)、⑤～⑧は2月8日(木)までに郵送で(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は、各締め切り日の翌日午前9時に中央公民館で抽選。⑤・⑧を除き、以前に受講したかたは応募できません

中央公民館 ☎7164-1811

ダイオキシン類公開座談会

とき2月12日(月)午後2時～4時
ところ南部クリーンセンター 定員100人
内容市によるダイオキシン類の調査結果について、専門家が意見を交換し発生抑制対策を考えます
費用無料 申し込み当日、会場へ直接
環境施設課 ☎7167-1140

専門教養セミナー「経済・金融学習のすすめ～人生長生きと投資～」

とき2月21日～3月14日の毎週水曜日午後2時～4時(計4回)
ところ沼南公民館 対象成人のかた、先着30人
内容投資・金融商品の基礎知識、資産の運用・管理など
費用無料 申し込み2月2日(金)午前9時から、沼南公民館へ電話か直接
沼南公民館 ☎7192-1111

東葛地区・認知症対策タウンミーティング

とき2月17日(土)午前10時～午後0時15分
ところけやきプラザ(我孫子市)
内容認知症介護研究・研修東京センター長 長谷川和夫さんによる基調講演、パネルQ&A
費用無料 申し込み住所・氏名・質問を書き、千葉県福祉ふれあいプラザ

へファクス(7165-2882)で
千葉県福祉ふれあいプラザ ☎7165-2881

食物アレルギー教室

とき2月21日(水)午前9時半～11時40分
ところ我孫子南近隣センター(けやきプラザ内、我孫子市)
対象柏市・流山市・我孫子市在住で、就学前(3～5歳程度)のアレルギー児の保護者など、先着100人
内容講話「食物アレルギーの診断・治療・自己管理について」「食物アレルギー(児)の食事の注意」
申し込み2月1日(木)から、柏健康福祉センターへ電話で※2月8日(木)まで
その他保育あり。3歳以上、先着20人。申し込み時に申し出を。車での来場はご遠慮を
柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

創業・開業支援セミナー

とき3月17日(土)午前10時～午後4時半
ところ柏商工会議所(東上町)
対象創業・開業を考えているかた、先着30人
内容開業に伴う諸届出などについて、事業計画の立て方、経営に必要な基礎知識
費用無料 申し込み柏商工会議所へ電話で
柏商工会議所 ☎7162-3305

4月の利用から 旧沼南区域のスポーツ施設も予約システムで予約を

4月の利用から、別表のスポーツ施設も予約システムからの予約になります。利用したい月の2カ月前の15日～24日に、7単位(1単位2時間)の抽選申し込みができます。

利用までの流れ
利用者登録カードの交付を申請する ※持っているかたは不要
中央体育館・沼南体育館・富勢運動場・柏の葉庭球場・逆井運動場・宮田島運動場で受け付け

Table with 2 columns: 利用の申し込みをする, 抽選 予約(先着順). Details on application methods and selection process.

公共施設(近隣センター・スポーツ施設)予約システムの利用時間を延長
4月1日(日)から、①・②についてはシステムの利用時間を2時間延長し、午前9時～午後11時となります(現行は①～③とも午前9時～午後9時)

沼スポーツ課 ☎7191-7399

Table with 3 columns: 施設名, 区分, 登録カードの種類. Lists sports facilities like 沼南体育館, 塚崎運動場, etc.

伝言板 Message Board

催し・講習会

- 全日本写真連盟柏・流山・松戸支部合同写真展
山・松戸支部合同写真展 2/5～11の9時～17時
中公文約180点の作品を展示。無料。佐々木 ☎7163-6063
柏落語会 2/11の13時半～16時、たんぼぼセンター(柏下)。1,000円。真橋 ☎090-3343-4073
講演会「知ってる? サプリメントの真実」とミニコンサート 2/13の13時～16時半、アミュゼ柏。無料。沼澤 ☎7163-3686(19時以降)
ITC 柏クラブスピーチコンテスト 2/17の10時～12時、アミュゼ柏。英語によるスピーチコンテスト。無料。阿部 ☎7132-1808
初めての方のジルバ・踊れる方のスローバ 3/4・11・18・25の12時・13時半から、布施近世他。60歳程度まで。1回500円。根本 ☎7143-7978
柏シニアアンサンブル定期演奏会 2/25の14

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、沼公=沼南公民館、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ、㊦=入会金、㊧=月会費、㊨=年会費

時～16時半、市民文化会館小ホール。白鳥の湖・薔薇のタンゴ・秋桜他。無料。河村 ☎7163-0929

ITC サンデークラブ英語スピーチコンテスト 2/18の13時半～15時半、柏の葉コミュニティ体育館。無料。白垣 ☎7173-1873

講演会「あなたの大切な人がこころの病気にかかったら」 2/24の13時～15時半、たんぼぼセンター(柏下)。1,000円。宇田川 ☎7149-3527

年金者組合の社会保険労務士による年金相談と勉強会 2/25の10時～15時、アミュゼ柏。無料。電話で申し込みを。米山 ☎7143-7969

講演会「食べることは人生のターニングポイント」 2/11の13時～15時、れいたくキャンパスプラザ。1,500円。外池 ☎7169-3039

歌声広場ブーケ 2/17の14時～16時半、アミュゼ柏。懐かしい曲の演奏を聴いたり歌ったりします。1,500円。池田 ☎7166-7174

大人が楽しむおはなしの世界 2/24の14時～

16時15分、寺島文化会館。絵本の朗読。宮沢賢治とアンデルセン。500円。石垣 ☎7166-2078

レッツダンス木曜日 3/1・8・15・22の15時～16時半から、松葉近世。60歳程度まで。1回500円。保木 ☎7132-5964

市民と語ろう! 女性議員も男性議員も～柏市の借金1人74万円どうする?～ 2/10の14時～、中公。無料。保育要予約。広瀬 ☎7145-5432

会員募集

ストレッチの会 月4回(水)17時20分、中公。㊦3,000円、㊧3,000円。後藤 ☎7169-8418(21時以降)

社交ダンス「ステップ」 毎(水)12時10分、リフレッシュプラザ柏。㊦3,000円。日暮 ☎080-1007-0451

ママ&キッズセミナー 月2回(金)9時45分、中公。6カ月～未就園児と保護者。㊦1,200円、㊧600円。保育料1,300～1,600円。栗本 ☎7163-2921

◎日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけください

新春お年玉企画 パズルに挑戦の解答

二重マスの文字を並び替えて、お正月行事に関係の深い5文字の言葉を2つ作ってください。
問題 はつもうで ふくわらい
正解 はつもうで ふくわらい
応募総数は1,244通でした。ご応募ありがとうございました。なお、当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。
広報広聴課 ☎7167-1119

Grid puzzle with numbers and letters for the New Year puzzle solution.

市民農園の利用者を募集

Table with 3 columns: ところ, 区画数, 費用. Details on citizen farm recruitment including location, plot size, and fees.

講座・講演

絵本の読み聞かせ講演会「絵本でつちかう、パパの家庭力」

とき2月9日(金)午前10時～11時半
ところ中央公民館 対象市内在住のかた、先着100人 内容児童書出版社編集長・田中尚人さんによる講演
費用無料 申し込み2月1日(木)午前10時から、図書館本館へ電話か直接
図書館本館 ☎7164-5346

消費生活講座・快眠「ぐっすり眠って健康生活」

とき2月14日(水)午後2時半～4時半
ところアミューゼ柏 対象市内在住・在勤・在学のかた、先着60人
内容快眠セラピスト・三橋美穂さんを講師に、心と体を整えてぐっすり眠るためのヒントを学びます 費用無料 申し込み2月2日(金)午前9時から、消費生活センターへ電話で
消費生活センター ☎7163-5853

市民活動フォーラム「Happy運営のツボはこれだ」

とき2月16日(金)午後1時半～4時半
ところけやきプラザ(我孫子市) 対象柏市・松戸市・我孫子市・流山市・鎌ヶ谷市域で市民活動をしているかた・団体、先着200人 内容基調講演「市民活動を支える『お金』の話」、事例報告・意見交換会「支援する側・受ける側 お互いの気持ちを聞いてみよう」 費用無料 申し込み事前に市民活動推進課へ電話するか、メール(shiminkatsudo@city.kashiwa.chiba.jp)で
市民活動推進課 ☎7167-1126

心の病を知る講演会

とき2月17日(土)午後1時半～4時
ところ中央公民館 対象精神障害に関心があるかた、先着180人 内容国保旭中央病院神経精神科主任部長・川副泰成医師による講演「心の病に対する地域ケアについて」 費用無料 申し込み当日、会場へ直接
柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

千葉大学「シックハウス症候群ワークショップ」

とき2月18日(日)午後1時半～4時半
ところ千葉大学環境健康都市園芸フィールド科学教育研究センタ

シニア倶楽部



■ほのぼのプラザますおの催し ※費用は②は200円(材料代)、⑤は2,000円(道具リース・資料代)、その他は無料

催し	とき	対象	内容	申し込み
①からだの体操・あたまで体操	2月6日(火)・20日(火)午前10時半～11時半	市内在住で60歳以上のかた、各日先着20人	日常生活体操や頭を使うゲームなど	当日、会場へ直接
②なつかしい紙芝居と抹茶の集い	2月14日(水)午前10時～11時半	市内在住で60歳以上のかた、先着20人	地域民話の紙芝居、色紙アート、茶道体験	2月2日(金)午前10時から、ゆたんぼの会(☎7173-4803)へ電話で
③みんなで体操	2月14日(水)・28日(水)午後2時～3時	市内在住で60歳以上のかた、各日先着20人	うめぼしの歌元気体操を中心に、みんなで体操をします	当日、会場へ直接
④地域に帰った男の井戸端会議(ほのぼのサロン)	2月15日(木)午前10時～正午	原則として市内在住の60歳以上の男性、先着30人	男性がリラックスして語り合い、新しい仲間づくりを目指します	当日、会場へ直接
⑤健康麻雀(マージャン)教室	2月17日～3月24日の毎週土曜日午前9時半～正午(計6回)	市内在住で60歳以上の未経験者(パイの名前から覚えたい人)、20人※全回参加できるかた	マージャンを通して老化防止と仲間づくりを目指します	※別掲を参照
⑥リズムに乗ってからだを動かそう	2月17日(土)・3月17日(土)午後1時半～2時半(計2回。1回だけも可)	市内在住で70歳以上のかた、各日先着18人	リズム手遊び、鳴子体操、レクダンスなどをゆっくりしたペースで楽しみます	当日、会場へ直接

⑤の申し込み往復はがきに「健康麻雀教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、2月8日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選

☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

■その他の施設の講座

※費用は②は500円(材料代)、その他は無料

講座	とき	ところ	対象	内容	申し込み	問い合わせ
①いきいき健康教室	2月13日(火)・16日(金)午後1時半～3時(計2回)	いこい荘	市内在住で60歳以上のかた、先着40人	講演「メタボリックシンドローム(内臓脂肪症候群)と食生活」「認知症にならないために」	2月1日(木)～8日(木)午前9時半～午後5時に、いこい荘へ電話か直接※②は応募者多数の場合は抽選	いこい荘 ☎7192-1401
②タペストリー(壁掛け)作り教室	2月14日・21日・28日の各水曜日午前10時～正午(計3回)	いこい荘	市内在住で60歳以上のかた、10人	着物などの古布を使って、手縫いでタペストリーを作ります	2月1日(木)～8日(木)午前9時半～午後4時に、中央老人福祉センターへ電話か直接※5日(月)を除く	中央老人福祉センター ☎7163-9356
③いきいき笑顔づくり「私たちと介護保険」	2月15日(木)午後1時半～3時半	会教館育福祉	市内在住で60歳以上のかた、先着30人	介護(保険)が自分や家族の健康や家計にどう関わってくるかを知り、生活設計を考えます		

ー(柏の葉6丁目) 定員先着60人 内容空気質測定やケミレスタウンプロジェクトについての講演(予定) 費用無料 申し込み氏名・所属(あるかただけ)・連絡先(ファクス番号かメールアドレス)を書いて、千葉大学環境健康フィールド科学センターへ、2月15日(木)までにファクス(7137-8180)かメール(chemiless@yahoo.co.jp)で
千葉大学環境健康フィールド科学センター ☎7137-8200・企画調整課 ☎7167-1117

■高柳女性セミナー「共に暮らす」

とき2月21日(水)・27日(火)、3月6日(火)午前9時半～11時半(27日は館外学習のため時間は別、計3回) ところ高柳近隣センター 対象市内在住・在勤の成人女性、先着30人 内

容講談・生け花など 費用無料(材料費・館外学習は実費) 申し込み2月6日(火)午前9時から、高柳近隣センターへ電話か直接
高柳近隣センター ☎7193-1110

■花と緑の教室「庭木の主な果樹の手入れ方法」

とき2月22日(木)午後1時半～3時半
ところ勤労会館 対象市内在住のかた、40人 内容ミカン・カキ・モモなどの果樹の仕立て方と病害虫対策を講義形式で学びます 費用500円 申し込み往復はがきに「木の教室希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0001呼塚新田204-2 柏市みどりの基金へ、2月7日(水)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選
柏市み

どりの基金 ☎7160-3120

■東京理科大学産学官交流シンポジウム「食と水」

とき2月26日(月)午後1時～6時半
ところ東京理科大学薬学部(野田市) 内容▶講演=キッコマン・大津山厚さん「おいしい記憶を作りたい～企業が取り組む食育活動～」、東京理科大学工学部・出口浩教授「水の汚染と水処理」など▶見学会=総合研究機構 DDS 研究センター・ゲノム創薬研究センターほか※終了後、交流会あり 費用無料(交流会は3,000円) ◎申し込みの締め切りは2月15日(木)。申し込み方法など詳しくは問い合わせを
東京理科大学基礎工学部材料工学科 ☎7122-9667・新産業支援室 ☎7167-1325

市民公開講座 ●●●生活習慣病予防フォーラム●●●

家族で楽しく! メタボリック シンドローム予防

●3月3日(土) 午後1時20分～4時
●アミューゼ柏
●先着400人
●無料
内容 ▶基調講演「メタボリックシンドローム予防からみた食生活行動」講師=東京慈恵会医科大学附属柏病院・多田紀夫医師▶シンポジウム「知って得する!メタボリックシンドロームを防ぐ食事の取り方」▶生活習慣病予防ポスター表彰式▶パネル展示「モーニングスロウフード作戦」取り組み状況、ポスター応募作品展示など
申し込み 2月2日(金)午前9時から、健康推進課へ電話するか、住所・氏名・年齢・電話番号を書いてファクス(7164-1263)で
その他 駐車場はありません
健康推進課 ☎7164-3333

生涯学習まちづくりシンポジウム

創年が創(つ)くる輝く人、まち ～創年による生涯学びing都市・柏～

3月3日(土)午後1時半～4時半 ■アミューゼ柏 ■先着130人
※市内在住・在勤・在学のかたを優先 ■無料
▶基調講演「『創年』の地域デビューで明るく楽しいまちを創る」講師=聖徳大学人文学部・福留強教授
▶シンポジウムコーディネーター=同教授、シンポジスト=柏市生涯学習ボランティア活動推進協議会・谷口義則さん、サークルあんだんて・乾靖子さん、我孫子市市民活動支援課・杉山敦彦さん、ザワークスカフェ・森谷悦子さん
申し込み2月2日(金)午前9時から、社会教育課に電話するか、住所・氏名・電話番号・所属団体等(ある場合だけ)を書いてメール(shakaikyoiku@city.kashiwa.chiba.jp)で
※定員を超えた場合は連絡します
社会教育課 ☎7191-7393

リサイクルプラザリボン館

ミニ・フリーマーケット

2月18日(日)午前9時半～正午
※雨天実施
内容 フリーマーケット(27区画)・自転車が当たるエコクイズ・エコッキング
交通 試食コーナー
柏駅西口から「市内循環」バスで「柏市リサイクルプラザ前」下車、徒歩3分。駐車場あり
柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082(月曜休館)

千葉県最低賃金・産業別最低賃金が改正

千葉県最低賃金の改正に伴い、各種商品小売業・鉄鋼業など7業種すべての最低賃金も改正されました。

千葉県最低賃金(時間額) 687円
テレホンサービス(24時間) 043-221-4700 ©詳しくは千葉労働局賃金室・最寄りの労働基準監督署へ問い合わせるか、ホームページ(<http://www.chiba-roudoukyoku.go.jp>)をご覧ください 〇千葉労働局賃金室 ☎043-221-2328

東京湾アクアラインでETC車を割引

とき2月1日(木)～28日(水)午前6時～10時・午後2時～8時 ところ東京湾アクアライン 内容 ETC車に限り、現行のETC割引料金から3割引きに(普通車で700円お得) ©詳しくはホームページ(<http://www.aqua-jikken.com>)の参照を 〇千葉県道路計画課 ☎043-223-3298

千葉県高齢者の住まいの相談会

とき2月17日(土)午前10時～午後3時 ところ松戸市市民会館 定員先着8組 内容借地権等の法律問題や、増改築等の建築問題など、住まいの悩み全般について弁護士と建築士が相談に応じます 費用無料 申し込み2月2日(金)午前9時から、千葉県住宅課へ電話で ©詳しくは問い合わせを 〇千葉県住宅課 ☎043-223-3229

催し

囲碁の集い

とき2月18日(日)①大会の部=午前9時半～午後3時②指導碁の部=午後1時～3時20分 ところ布施近隣センター 内容囲碁大会、プロ棋士・小林千寿さんほかによる指導碁・大盤解説 費用①=2,500円(賞品・昼食代込み) ②=5,000円(昼食代込み) 申し込みはがきに「囲碁の

集い希望」と明記し、住所・氏名・電話番号・希望の部・段級を書いて、〒277-0825布施1196-5 布施近隣センターへ、2月15日(木)までに郵送(必着)するかファクス(7132-3107)で 〇布施近隣センター ☎7132-3100

手賀沼ポスター展

とき2月5日(月)～9日(金)午前9時～午後5時 ところ市役所第2庁舎1階ロビー 内容平成18年度手賀沼ポスターコンクール入賞作品の展示 費用無料 〇環境保全課 ☎7163-4422

手賀沼写真展

とき2月12日(月)までの午前9時半～午後4時 ところ北千葉導水ピジターセンター(戸張新田) 内容秋・冬の風景写真を中心に約40点 〇北千葉導水ピジターセンター ☎7163-4751

求人

医療公社の非常勤職員

職種・対象①看護師=看護師の資格があるかた、3人程度②事務職員=レセプトコンピューターワード・エクセルができるかた、1人 勤務時間①4月～9月の午前8時20分～正午(午後勤務も少しあり)②3月～9月の午後6時半～10時半(診療終了まで) ※いずれも期間延長あり 勤務内容①=検診業務(学童・住民検診)②=夜間急病診療業務(窓口業務) 勤務場所健康管理センター 賃金等①=(時給)1,260円※交通費は別途支給②=柏市医療公社給与規定による 申し込み写真をは

た履歴書・資格証明書の写し(①だけ)を〒277-8512 柏市健康管理センター内柏市医療公社医療センターへ、2月15日(木)までに郵送(必着)するか直接持参を 選考方法書類審査と面接 〇柏市医療公社医療センター ☎7163-0119

中学校理科実験助手

対象市内か近隣に在住で、中学校理科教諭の免許状を持っているかた 勤務場所市内の公立中学校 勤務時間週16時間(週4日) 勤務内容実験・観察の準備・補助、実験・観察器具の整理など 賃金(時給)1,180円 ※交通費は別途支給 登録期間来年3月31日まで 登録方法写真をはった履歴書・教員免許状の写しを持って、3月30日(金)までに、指導課(沼南庁舎2階)へ直接※採用時に面接あり 〇指導課 ☎7191-7369

十余二学園の臨時保育士

対象保育士の資格があり、保育経験があるかた、1人程度 勤務時間月～金曜日午前8時半～午後4時 勤務内容知的障害児の保育介助 賃金(時給)910円※交通費は別途支給 採用期間4月～来年3月 申し込み2月9日(金)までに、知的障害児通園施設十余二学園へ電話で※後日面接あり 〇十余二学園 ☎7131-7833

青和園の臨時職員

対象社会福祉士か保育士・社会福祉主事の資格があるかた、4人 勤務時間午前9時～午後5時 勤務内容知的障害者の作業指導・生活支援の補助 賃金(時給)910円※交通費は別途支給 採用日3月1日・4月1日 申し込み2月9日(金)までに、青和園へ電話で※申し込み後、履歴書

国民健康保険音声案内

(24時間・音声による手続き案内) ☎0120-590-386 ※上記の番号が利用できない場合 ☎04-7167-1321(有料) ●2月3日(土)はメンテナンスのため使用できません 〇保険年金課 ☎7167-1129

を郵送か持参の上面接。応募者多数の場合は書類選考あり 〇青和園 ☎7131-9360

朋生園の臨時職員

対象社会福祉主事か保育士の資格があり、社会保険に加入できるかた、2人 勤務時間月～金曜日午前8時半～午後4時半(祝日を除く) 勤務内容知的障害者の作業指導・生活支援の補助 賃金(時給)910円※交通費は別途支給 採用日4月1日 申し込み2月19日(月)までに、写真をはった履歴書を持って朋生園へ直接※面接あり。応募者多数の場合は書類選考あり 〇朋生園 ☎7163-6612

こどもルーム指導員

募集人数①常勤②非常勤、計20人程度 勤務場所市内のこどもルーム 勤務時間①=月～金曜日午後1時半～7時(長期休業中は午前8時から)・土曜日午前8時～午後6時半のうち1日5時間半を基本※祝日、年末年始を除く②=週3日程度のローテーション勤務(時間は常勤と同じ) 賃金(時給)870円※交通費は別途支給 採用日4月1日 申し込み事前に電話連絡の上、写真をはった履歴書を持って、2月15日(木)までにこどもルーム担当室(市役所第1庁舎2階)へ直接 〇こどもルーム担当室 ☎7167-1294

市民体育大会		〇スポーツ課 ☎7191-7399					
種目	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み	問い合わせ
野球	3月25日(日)午前9時から	富勢・塚崎運動場	市内在住・在勤のかた	トーナメント戦	新規加入チーム 37,000円	2月11日(日)午前10時から、市民文化会館小ホールで※新規加入チームは問い合わせを	中田 ☎7146-2271
インディアアカ	3月25日(日)午前9時～午後6時	中央体育館	市内在住・在勤・在学で新ルールを理解しているかた	市民交流大会	1チーム 3,000円	2月28日(水)までに鶴狩へ電話で	鶴狩 ☎7167-1338

健康 2月 康

健康推進課 ☎7164-3333・沼南保健センター ☎7193-2111

ポリオの予防接種	1日(木)=高柳近隣センター、9日(金)・13日(火)・23日(金)=中央保健センター。いずれも午後1時半～2時20分。生後3カ月～7歳5カ月児。予診票・母子健康手帳・スリッパ・ボールペンの持参を
マタニティー・クッキング教室(予約制)	5日(月)午前10時半～午後1時半、中央保健センター。妊婦と家族。費用600円。エプロン・三角きん・米半カップ・母子健康手帳の持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター・沼南保健センター 献立の立て方や摂取量のアドバイス等の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室	8日(木)=ほのぼのプラザますお、15日(木)=教育福祉会館。いずれも午後1時半～3時。市内在住のかた。子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳(持っているかただけ)、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
健康づくり相談(予約制)	26日(月)午前9時半・10時15分・11時=沼南保健センター。1日(木)=光ヶ丘近隣センター、2日(金)=松葉近隣センター、7日(水)=布施近隣センター、13日(火)=アミューゼ柏、16日(金)=豊四季台近隣センター、23日(金)=増尾近隣センター、28日(水)=新富近隣センター・藤心近隣センター。いずれも午後1時半・2時15分・3時 市内在住で、基本健康診査・女性の基本35、人間ドックの検査結果等が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	11日(日)=柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、20日(火)=沼南庁舎。いずれも午前10時半～11時45分・午後1時～4時。16～64歳で健康なかた

★通知が届いていない場合はご連絡を

- ▶1歳6か月児健康診査(平成17年7月生まれ)6日(火)・7日(水)・14日(水)=中央保健センター、16日(金)=沼南保健センター
- ▶3歳児健康診査(平成15年8月生まれ)8日(木)・15日(木)・20日(火)=中央保健センター、27日(火)=リフレッシュプラザ柏
- ▶幼児のむし歯予防教室(平成17年2月生まれ)1日(木)=沼南保健センター、5日(月)・21日(水)・28日(水)=健康管理センター

柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	2日(金)・20日(火)・26日(月)午後2時～4時、柏健康福祉センター。精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談(予約制)・酒害教室・アルコール家族教室	悩みごと相談=5日(月)・19日(月)、酒害教室=6日(火)、いずれも午後2時～4時。家族教室=19日(月)午後2時半～4時半。柏健康福祉センター。アルコール問題を抱えるかた、家族
女性のための健康相談(予約制)	婦人科=15日(水)午後1時半～3時、柏健康福祉センター
未熟児等発達相談(予約制)	22日(水)午後1時～1時半、柏健康福祉センター。発達の遅れが心配な1歳ぐらまでの乳幼児。母子健康手帳の持参を
療育相談	22日(水)午後1時～1時半、柏健康福祉センター。整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童・生徒。母子健康手帳の持参を
エイズ相談・HIV抗体検査(予約制)	26日(月)午後1時～2時、柏健康福祉センター。匿名で受検可
不妊相談(予約制)	8日(水)午後1時～3時、柏健康福祉センター。不妊に悩むかた
DV相談(来所は予約制)	電話相談=(月)～(金)・来所相談=毎(火)柏健康福祉センター。いずれも午前9時～午後5時
腸内細菌検査(検便)	7日(水)・14日(水)・21日(水)・28日(水)午前9時～11時、柏健康福祉センター
水質検査(予約制)	6日(火)・13日(火)・20日(火)・27日(火)午前9時～10時半、柏健康福祉センター

夜間・休日に急病になったら

- ▶夜間…内科・小児科 ☎7163-0119(午後7時～午前8時) ※午後10時以降は音声案内
- ▶日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114(午前10時～午後3時半)・歯科以外 ☎7163-0119(午前9時～午後5時) ※音声案内

情報館 Information

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

お知らせ

テレモ自治体情報がパソコンなどでも受信・閲覧可能に

携帯電話で市内の不審者・防犯・災害情報や市のイベント等のお知らせを提供・メール配信している「テレモ自治体情報マイタウン柏市」が、2月1日(木)午前10時からパソコン・PHSでも閲覧・メール受信できるようになります。

パソコン用のトップ画面(柏市)へのリンクや、メールサービスの登録・変更・解除の手順は、市のホームページ(http://www.city.kashiwa.lg.jp/pr_ph/telemo/telemo.htm)でご案内しています。

☎広報広聴課 ☎7167-1119

介護保険「受領委任払い方式」登録のための講習会

市では、介護保険での福祉用具購入費や住宅改修費の支給について、登録事業者による「受領委任払い方式」を行っています。

受領委任払い事業者に登録するには、この講習会への参加が必要です。
とき2月22日(木)午後6時～8時

昭和12年2月2日～昭和12年3月1日 生まれの柏市国民健康保険利用のかたへ

3月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください
▶2月下旬に発送予定です
☎保険年金課 ☎7167-1129

ころ中央公民館 対象新規に登録希望の介護保険サービス事業者(福祉用具販売・住宅改修に携わる事業所・居宅介護支援事業者) 申し込み2月2日(金)～16日(金)に高齢者支援課(市役所第1庁舎2階)へ電話か直接 その他車での来館はご遠慮を ☎高齢者支援課 ☎7167-1135

防災行政無線塔の放送を停止

2月5日(月)～3月31日(土)に、防災行政無線塔の改修工事を順次行います。この期間、各無線塔で1～2日程度放送が停止する場合があります。ご理解とご協力をお願いします。
☎防災安全課 ☎7167-1115

市民ギャラリーの使用者を追加募集

期間6月13日(水)～16日(土)・12月23日(日)～27日(木) 対象美術作品等

こどもの広場

①とき②対象③費用④申し込み

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050 ▶幼児のつどい 折り紙であそぼう=折り紙でおひなさまを作り、交流します=①2/16(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④2/2(金)午前10時～☎で

南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333 (午前10時～午後5時) ▶おはなし会=ミュージックパネル「ひなまつり」など=①2/16(金)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接 ▶「カブラ」みんなであそぼう=小さな木の板「カブラ」を使って、動物やかまくら、高い塔などを作ります=①2/17(土)午後1時～3時②小学生以上、先着30人③無料④2/2(金)午前10時～☎で

▶▶永楽台児童センターまつりのスタッフを募集=①3/21(水)午前9時～午後3時半③無料
▶子どもスタッフ=工作やおそびのコーナーなどの手伝いをします=②小学5年生～中学生、先着15人④2/3(土)午前10時～永楽台児童センターへ☎で ▶イベントボランティア=会場係や遊びの手伝い、障がいがあるかたの補助などをします=②16歳以上のかた、先着20人④2/3(土)午前11時～永楽台児童センターへ☎で

▶▶「うらじゃ音頭」を踊ろう!
4回の練習後、南部ふれあいの集いでうらじゃ音頭を披露します=①発表は3/11(日)、練習は2/17・24、3/3・10の各土曜日午前10時半～11時半②小学生以上、先着20人③無料④2月3日(土)午前10時～南部みんなの広場へ☎で

豊四季台児童センター☎7144-5363 ▶親子でミュージック!=コーラスを聴いたり、親子で歌ったりします=①2/14(木)午前10時半～11時45分②幼児と保護者、先着25組③無料④2/2(金)午前10時～☎で

布施遊戯室(布施近隣センター内) ☎7135-3960 (午後1時～5時) ▶おはなし会=絵本の読み聞かせなど=①2/17(土)午後3時～3時半②幼児～どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着30人③無料④当日、会場へ直接

青少年センター<園青少年課内柏市青少年相談員連絡協議会事務局☎7131-5896> ▶青少年春のつどい「わんぱくこども祭り」=各種ゲーム・おもちゃ作り・昔の遊び・大抽選会など=①2/25(日)午前10時～午後3時※雨天決行②市内在住の小学生③100円※食べ物の販売あり。焼きそば・とん汁・おもち各100円(限定400食)④当日、会場へ直接※上履き・弁当・水筒の持参を

布施近隣センター<園布施遊戯室☎7135-3960(午後1時～5時)> ▶肉まん作りに挑戦!=皮から作る本格肉まん作り=①2/17(土)午前9時45分～正午②小学生以上(2年生以下は保護者同伴)、先着15人③120円④2/2(金)午後2時～☎で

の発表を目的とする個人か団体、各期間先着1組 使用料1日16,800円 ※入場料の徴収や展示品等の販売がある場合は1日33,600円 申し込み2月5日(月)から文化課へ直接※申し込みは1個人・1団体につき1回。同日に複数の申し込みがあった場合は抽選。申し込みがない場合は2月9日(金)まで受け付け ☎文化課 ☎7191-7403

利根川ふれあい巡視の参加者を募集

とき2月28日(水)午後1時～4時 ところ利根川右岸(我孫子市青山地先～柏市船戸地先) ※集合場所はあけぼの山農業公園(予定) 定員市内在住のかた、5人(ほかに我孫子市在住のかた5人) 内容バスによる河川巡視と意見交換 申し込み2月13日(火)～16日(金)に、国土交通省守谷

出張所へ電話(0297-48-2441)で※応募者多数の場合は抽選 その他参加者へは後日、詳細を案内します ☎治水課 ☎7167-1404

日本語指導者を募集

教育委員会の要請を受けて活動している柏市学校派遣日本語支援の会では、学校に出向いて日本語を教えるかたを募集しています。

対象日本語指導者講習を受講したかた ◎詳しくは問い合わせを ☎指導課 ☎7191-7369

今月の審議会等

▶柏市水道事業運営審議会
とき2月9日(金)午後3時～4時半 ところ柏市水道部大会議室(千代田1丁目) 定員先着5人 傍聴の申し込み当日、会場へ直接 ☎水道部総務課 ☎7166-2191

対象はいずれも1歳6カ月～3歳児と保護者。みんなで「わいわい」楽しもう!

とき	ところ
2月 5日(月)	松葉第二近隣公園(松葉4丁目)
9日(金)	増尾城址(し) 総合公園(増尾)
15日(木)	高田緑地(高田)
22日(木)	南部公園(新逆井2丁目)
23日(金)	あけぼの山農業公園/梅林(布施下)
3月 1日(木)	豊町第二公園(豊四季)
5日(月)	北柏ふるさと公園(呼塚新田)
12日(月)	東中新宿子供の遊び場(東中新宿4丁目)
19日(月)	西十倉第二公園(西原3丁目)
22日(木)	藤心近隣センター前広場(藤心4丁目)

●ミニなかよし広場
市内の公園で、保育士と一緒に手遊びや紙芝居、エプロンシアターなどを楽しめます。
とき・ところ別表参照 費用無料 申し込み当日、会場へ直接

●子育てサークルへの遊びの支援
保育士が子育てサークルの活動場所へ出向き、遊びやおもちゃ作りなどの活動を支援します。詳しくは豊住保育園へ問い合わせを。 ※時間は、いずれも午前10時半～11時半(雨天中止)
☎豊住保育園 ☎7174-7197・保育課 ☎7167-1137

市民相談

★相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

- ▶法律相談(予約制)
 - ①(月)・(木)と第1・第2を除く(水) 9:30～15:30=市役所相談室
 - ②第1(水)9:30～15:30=沼南庁舎相談室
 - ③(夜間)第2(木)18:20～20:25=アミュゼ柏
予約はそれぞれ前週(木)9:00から裁判中のものはご遠慮を 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶行政相談
 - ①第1・第2(水)10:00～12:00=市役所相談室
 - ②第3(月)10:00～12:00=沼南庁舎相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶不動産相談
 - 第1・第3(金)10:00～15:00=市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶登記相談
 - 第2(火)10:00～15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167-1119
- ▶交通事故巡回相談(予約制)
 - 第1・第4(木)10:00～15:00 市役所会議室 交通施設課 ☎7167-1304
- ▶ボランティヤ相談
 - (月)～(土)9:00～17:00 教育福祉会館1階ボランティヤセンター ☎7165-0880
 - 沼南社会福祉センター内ボランティヤセンター ☎7193-2941
- ▶外国人のための相談<中国語・スペイン語・英語>
 - 英語=毎週(月)
 - 中国語・スペイン語=毎週(水) いずれも13:00～17:00 国際交流室 ☎7167-0941
- ▶身体障害者相談(電話・面接)
 - 第1・第3(火)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911
- ▶知的障害者相談(電話・面接)
 - 第2・第4(水)10:00～15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7164-2911
- ▶住宅リフォーム相談
 - ①2月11日(日)13:15～16:15 =永楽台近隣センター
 - ②2月27日(火)10:00～16:00 =市役所相談室 建築住宅課 ☎7167-1147
- ▶消費生活相談
 - (月)～(金)9:00～16:30 消費生活センター ☎7164-4100
- ▶緑の相談(電話も可)
 - 第2・第4(土)10:00～16:00 柏市みどりの基金 ☎7160-3120
- ▶心の健康相談(予約制)
 - ①2月13日(火)13:30～15:30・16日(金)12:45～14:45=教育福祉会館②2月27日(火)13:30～15:30=沼南保健センター 各回先着3人程度
 - ①=障害福祉課 ☎7167-1243
 - ②=沼南支所(保健福祉課) ☎7191-1111(代)
- ▶心配ごと相談
 - ①(水)・(土)10:00～15:00=教育福祉会館 ☎7163-2734
 - ②(木)10:00～15:00=沼南社会福祉センター ☎7193-2942 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001
- ▶リハビリ相談(電話・面接(予約制))
 - (月)～(金)10:00～16:00 身体障害者福祉センター ☎7163-9353
- ▶ひきこもり相談
 - ①(月)～(金)9:00～17:00 障害福祉課 ☎7167-1243・健康推進課 ☎7164-3333・高齢者支援課 ☎7167-1135・家庭児童相談室 ☎7167-1458
 - ②心配ごと相談でも受け付けます
- ▶女性のこころと生き方相談(予約制)
 - 毎週(木)10:00～16:00 男女共同参画室 ☎7167-1127
- ▶子ども「やまびこでんわ 柏」(話を聞いてもらいたいとき)
 - ☎7166-8181(少年補導センター)(月)～(金)13:00～19:00 ※相談時間を2時間延長しました 友達・家庭・健康・学校のことなど、なんでも相談してください。秘密は守ります
- ▶少年相談
 - (月)～(金)9:00～17:00 少年補導センター ☎7164-7571
- ▶不登校相談(電話・面接(予約制))
 - (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所適応指導教室 ☎7133-9400・教育相談訪問指導員室(柏六小内 ☎7143-7724・増尾西小内 ☎7175-7755・沼南庁舎内 ☎7191-3366)
- ▶学校教育相談・幼児教育相談・発達障害相談(電話・面接(予約制))
 - (月)～(金)9:00～16:00 教育研究所分室 ☎7145-2110・☎7145-7778
- ▶家庭児童相談
 - ①(月)～(金)9:00～16:00=家庭児童相談室(市役所児童育成課内)
 - ②第2(月)10:00～15:00=沼南庁舎相談室 家庭児童相談室 ☎7167-1458
- ▶子育てにこころ電話相談
 - ☎7162-2525(健康推進課)(月)～(金)9:00～12:00・13:00～17:00

の発表を目的とする個人か団体、各期間先着1組 使用料1日16,800円 ※入場料の徴収や展示品等の販売がある場合は1日33,600円 申し込み2月5日(月)から文化課へ直接※申し込みは1個人・1団体につき1回。同日に複数の申し込みがあった場合は抽選。申し込みがない場合は2月9日(金)まで受け付け ☎文化課 ☎7191-7403

利根川ふれあい巡視の参加者を募集
とき2月28日(水)午後1時～4時 ところ利根川右岸(我孫子市青山地先～柏市船戸地先) ※集合場所はあけぼの山農業公園(予定) 定員市内在住のかた、5人(ほかに我孫子市在住のかた5人) 内容バスによる河川巡視と意見交換 申し込み2月13日(火)～16日(金)に、国土交通省守谷出張所へ電話(0297-48-2441)で※応募者多数の場合は抽選 その他参加者へは後日、詳細を案内します ☎治水課 ☎7167-1404

日本語指導者を募集
教育委員会の要請を受けて活動している柏市学校派遣日本語支援の会では、学校に出向いて日本語を教えるかたを募集しています。
対象日本語指導者講習を受講したかた ◎詳しくは問い合わせを ☎指導課 ☎7191-7369

今月の審議会等
▶柏市水道事業運営審議会
とき2月9日(金)午後3時～4時半 ところ柏市水道部大会議室(千代田1丁目) 定員先着5人 傍聴の申し込み当日、会場へ直接 ☎水道部総務課 ☎7166-2191



サッカー J1リーグへ復帰した柏レイソルが、1月20日、市民文化会館でサポーターの見守る中、新体制を発表しました。今年のチーム指針は「挑戦～進化しつづけるタフネス」。2シーズン目の采配（さいはい）をとる石崎監督は「サポーターの皆さんと戦い抜く。勝ち点45を目指します」と意気込みを語りました。その後行われたファンを集めた説明会では、今年の運営方針などの説明があり、サポーターからは選手の補強などに質問が集中しました。

チーム指針は「挑戦」 柏レイソル新体制を発表

ママに抱っこで コンサートデビュー



子ども 芸術鑑賞会



「この曲、知ってるよ」――。親子一緒に生のクラシック音楽を楽しんでもらおうと、1月20日、子ども芸術鑑賞会が、約300人の親子を集め、アミュゼ柏で行われました。誰もが聞いたことのある本格的なクラシックの名曲を、お母さんのひざの上で聴く子どもたち。思い出に残るコンサートデビューになったことでしょう。

“大きく育て”の思いを込めて あけぼの山公園に桜を植樹



桜の名所、あけぼの山公園で昨年12月に6本の桜の植樹が行われました。これは、昨年5月に行われた、柏市観光協会主催の「桜植樹基金コンサート」の収益で寄贈されたものです。同公園内には、約500本の桜があり、満開時には多くの見物客でにぎわいます（写真右）。植樹された若木が初々しい花を咲かせるのももうすぐです。



街かど News

このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集中!詳しくは広報広聴課 ☎7167-1119へ



年の初めの恒例行事、市民新春マラソンが、1月21日、柏の葉公園総合競技場と同公園内のコースで行われました。1,500人を超える健脚自慢たちは、それぞれの体力にあった距離に挑戦。また、親子の部では、手を取り合ってゴールするほほ笑ましい姿に、応援席から拍手がわきおこっていました。

今年も快走! 市民新春マラソン



さあ 恩返しの夢舞台へ



演劇「柏の郷愁」を主宰
もり かず お
森 一男さん

柏から女子プロ野球チームが生まれた――。そんな歴史を知る人は少ないだろう。「今から50年以上も前、ここ柏で、元新聞記者の関浦信一さん（市内在住、95歳）が苦勞をして結成したチームなんですよ」。その話に心を打たれた。そして当時のエピソードを多くの人たちに伝えようと、演劇「柏の郷愁（うた）」を企画・主宰し、3月からの上演にこぎつけた。

冠婚・葬祭の仕事で柏の地を踏んだ。多くの人たちの温かさにふれ「事業を起すならこの地で」と柏を選んだ。「お世話になった柏に、ずっと恩返しを考えていた。関浦さんと女子プロ野球の話に感銘を受け、これだと思ったんです」。

“乙女の熱戦”と称され、隆盛を極めた女子プロ野球リーグも、男子リーグのスピードと迫力に圧倒され衰退していく。しかし、確実に一時代を築いたその女子プロ野球という機構の中に、1人の柏市民が、ここ柏という場所で携わって

たことを、自分たちの誇りにしたいという。

演劇に関しても造詣が深く、スタッフの一員としてメガホンを握る。「何にでも興味を持ちますね。今はサッカーに凝っています。お酒は、ワインに焼酎…何でもいけます」。上演に向けての資金繰りなど、多くの苦勞を乗り越えてきた。しかし、それを感じさせないバイタリティあふれる語りは、人をひきつけてやまない。「柏の知られざる歴史の1ページを皆さんに伝えたい。今は、お酒も控えて全力投球です」。

恩返しの夢舞台が、まもなく開演する。港区在住。75歳。3月8日(木)～10日(土)に市民文化会館で演劇「柏の郷愁」を公演。詳しくは同実行委員会事務局 ☎7147-6588まで。



復刻された当時のポスター

市の人口 (19.1.1 現在) 385,139人(前月比143人増) 男 191,765人 女 193,374人 147,206世帯(前月比62世帯増)